

brugermanual

käyttöoppaita

instrukcje obsługi

εγχειρίδιο χρήσης

užívateľské príručky

použivateľské príručka

kullanıcı elkitabı

felhasználói útmutatók

руководство пользователя

wearable digital camera



PHILIPS

Systemkrav:

Vaatimukset:

Požadavky na systém:

Rendszerkövetelmények:

Wymagania sprzętowe:

Požiadavky systému:

требования к системе:

Απαιτήσεις συστημάτων:

Sistem geregi:

- Windows 98SE / 2000 / ME / XP
- Mac OS9 and 10

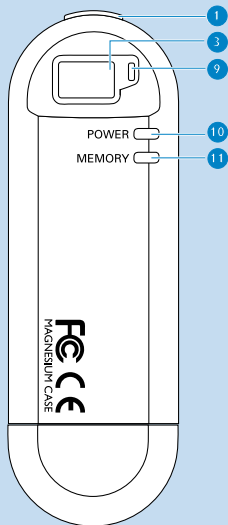
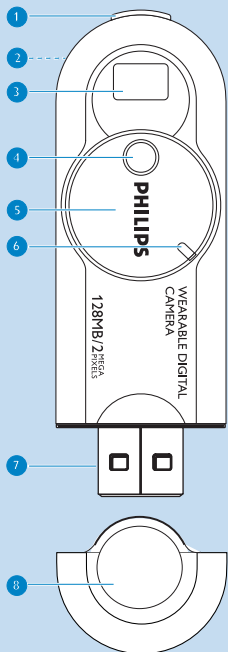
hordozható digitális fényképezőgép eszközének használatához sok sikert kívánunk!

Látogasson el a következő weboldalra:
www.philips.com/support

ahol a termék nevének megadása után az alábbiakkal kapcsolatban kap felvilágítást:

- GY.F.K., Gyakran feltett kérdések
- A legújabb felhasználói útmutatók
- A legfrissebb számítógépes szoftverletöltések

*A típus- és a gyártási szám az USB-port mellett található
(csak az USB-borítás eltávolítása után látható)*



Kezelőszervek áttekintése

- ① **exponálógomb:** teszteli a fényt, a memóriakapacitást és az áramellátást, illetve fényképez
- ② **fémhurok:** ide csatlakoztassa a mellékelt nyakbaakasztó szíjat
- ③ **keresoablak:** a téma keretbe foglalását segíti
- ④ **objektív**
- ⑤ **Az objektívvédő sapka és be-/kikapcsoló tárcsa:** védi a lencsét, illetve be- és kikapcsolja a fényképezőgépet
- ⑥ **a készülék megfogása:** a fényképezőgép be- vagy kikapcsolásához helyezze ide az ujját/hüvelykujját
- ⑦ **USB-port:** csatlakozik a számítógéphez
- ⑧ **USB-borítás:** védi az USB-portot
- ⑨ **A fénymérő:** információt ad a fényviszonyokról
- ⑩ **A tápellátás jelzőfény:** információt ad az akkumulátor állapotáról
- ⑪ **A memóriakapacitás szintjének jelzője:** információt ad a memória kapacitásáról

Elokészületek

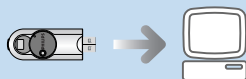
A nyakpánt rögzítése

A nyakszíjat az ábrán látható módon fuzze át a fémhurkon.



Áramellátás

A fényképezőgép beépített USB-n keresztül újratölthető akkumulátorral rendelkezik. A fényképezőgép feltöltéséhez kapcsolja be a számítógépet. Távolítsa el az USB-borítást. Csatlakoztassa a fényképezőgép **számítógépe** USB-portjához. Addig töltsse a fényképezőgépet, amíg a POWER jelző abbahagyja a villogást, és folyamatosan világít (ez körülbelül 4 órát vesz igénybe)



FONTOS!

Windows 98SE felhasználók:

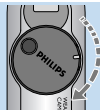
NE CSATLAKOZTASSA a fényképezőgépet a számítógéphez a meghajtó telepítése **ELŐTT**. Helyezze be a tartozékként kapott CD-lemezt számítógépe CD-ROM meghajtójába. A telepítés befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

MAC felhasználók:

NE CSATLAKOZTASSA a fényképezőgépet a billentyűzet USB-portjához. Nem rendelkezik elegendő energiával a fényképezőgép észleléséhez.

Fényképezés

- 1 A BEkapcsoláshoz fordítsa a **be-/kikapcsolás** tárcsát az óramutató járásával megegyező irányba.



- 2 Tartsa szintben a fényképezőgépet. **Ügyeljen rá, hogy képkészítés közben ne kerüljön akadályozó tárgy az objektív elé!** Nézzon a keresobe, és annak segítségével "keretezze be" a témát.



- 3 Tartsa stabilan a fényképezőgépet, és nyomja le félig az exponálógombot. A legjobb eredmény érdekében a képek készítése előtt ellenorizze mindhárom jelzőfényt. *(Lásd a fényképezőgép jelzőfényei, 36.)*



- 4 A kép elkészítéséhez és tárolásához nyomja le teljesen az exponálógombot. A fényképezőgép sípol, amikor a kép elkészül.

→ TANÁCS

Amennyiben 1 percig nem készít képeket, a készülék az akumulátor energiájának megőrzése érdekében automatikusan kikapcsol. A Kikapcsoláshoz fordítsa a **be-/kikapcsolás** tárcsát az óramutató járásával ellenkező irányba, az újra BEkapcsoláshoz pedig az óramutató járásával megegyező irányba.

A fényképezőgép jelzofényei

A fényképezőgép LED-jelzofényekkel és sípolással többféle információt közöl:

| Muvelet | Jelzés | Jelentés |
|----------------------------|-------------------------------------|--|
| USB-kapcsolat | Kettos sípolás | A fényképezőgép töltése |
| | A zöld LED-jelzofény villog | A fényképezőgép töltése |
| | A zöld LED-jelzofény világít töltve | A fényképezőgép teljesen fel van töltve |
| Töltés folyamatban | Kettos sípolás | A fényképezőgép be van kapcsolva |
| | Az összes LED-jelzofény villog | Rossz fájlformátumot érzékel. A fényképezőgép automatikusan formáz, és 5 másodpercen belül használatra kész <i>(További információt talál a 37 oldalon.)</i> |
| Fényképezés | Egy sípolás | Kép készült |
| (Megvilágítás) | A vörös LED-jelzofény villog | Alacsony külső fény szint |
| | A vörös LED-jelzofény világít | A külső fény szintje túl alacsony |
| (Akkumulátorszint) | A zöld LED-jelzofény világít | Teljes töltöttség |
| | A zöld LED-jelzofény villog | Nabítie batérie je nízke |
| | A zöld LED-jelzofény nem világít | Nem megfelelo akkusztint |
| (Memóriakapacitás szintje) | A sárga LED-jelzofény világít | A fényképezőgép elegendő memóriakapacitással rendelkezik új képek készítéséhez |
| | A sárga LED-jelzofény villog | A fényképezőgép memóriakapacitása épphogy elegendő új képek készítéséhez |
| | A sárga LED-jelzofény nem világít | A fényképezőgép nem rendelkezik elegendő memóriakapacitással új képek készítéséhez |

USB-kapcsolat

A fényképezőgép használata tárolóeszközként (MSD-ként)


Fényképezőgépét bármilyen adatfájlok tárolóeszközeként használhatja. Fényképezőgépe új USB-tárolóeszközként jelenik meg a **Windows Explorerben** PC, illetve a **Finderben** Mac esetében, ha az USB csatlakoztatva van.




Képek megtekintése

Csatlakoztassa a fényképezőgép számítógépe USB-portjához. A **Windows Explorerben** vagy a **Finderben** kattintson a tárolóeszköz mappára, majd a **DCIM** mappára. Most a **100PHDSC** almappában tekintheti meg képeit.

Fájlok és képek áttöltése

Kattintson rá és jelöljön ki egy vagy több fájlt vagy képet, amelyet át kíván tölteni a fényképezőgépről a számítógépre. Kattintás-húzással végezze el az áttöltést.

Biztonságosan szüntesse meg a fényképezőgép és a számítógép csatlakoztatását úgy, hogy az eszközsoron a  ikonra kattint, így elkerülheti az esetleges fájl sérüléseket. (**WINDOWS**

98SE felhasználók:  ikon nem áll rendelkezésre. A fájlátvitel végén szüntesse meg a fényképezőgép csatlakoztatását. **MAC felhasználók:** Áthúzás  →  :)

A fényképezőgép formázása

Csak a FAT16 fájlrendszerrel formázza fényképezőgépét. Ha rossz fájlrendszert használ, akkor a fényképezőgép BEkapcsoláskor automatikusan formáz. Az automatikus formázást követően a fényképezőgépen tárolt adatfájlok és képek törölnek.

Örizzze meg az eredeti fájlokat!

Ne felejtse el megőrizni a fényképezőgép eszközre másolt fájlok eredeti példányait. A Philips semmilyen, a készülék meghibásodásából, károsodásából vagy a merevlemez olvashatatlanságából eredő adatvesztéséért felelősséget nem vállal.

Hibaelhárítás

Meghibásodás esetén eloször tanulmányozza az itt következő néhány tanácsot.

További segítség és hibaelhárítási tájékoztató a következő címen:

www.philips.com/support.

Ha a tanácsokat követve sem tudja a problémát megoldani, kérje az ügyfélszolgálat vagy a kereskedő segítségét.

FIGYELEM:

Ne nyissa fel a készüléket! Semmiféleképpen ne kísérelje meg a készülék javítását, mivel ebben az esetben a garancia érvényét veszti.

| Probléma | Ok | Megoldás |
|------------------------------------|--|---|
| Nem készít képet | Lemerült a beépített akkumulátor: | Töltse fel az akkumulátort (lásd 1. lépés, 32. oldal) |
| | A fényképezőgép nem rendelkezik elegendő memóriakapacitással új képek készítéséhez | Ahhoz, hogy több memória álljon rendelkezésére, a már meglévő képek egy részét át kell töltenie számítógépére, és ott kell tárolnia. (lásd 37. oldal) |
| | Gyenge fényviszonyok | Ellenőrizze a környezet fényviszonyait |
| Úgy tunik, hogy az USB nem működik | Megszunt a kapcsolat | Ellenőrizze a kapcsolatot |
| | Rossz operációs rendszer verzió | A használt operációs rendszernek újabbnak kell lennie a Windows 98-nál vagy a Mac OS 9-nél |
| | Nincs USB meghajtó telepítve | Csak Windows 98 felhasználók számára: telepítse a mellékelt CD-lemezen található USB-illesztőprogramot |
| Mac | A fényképezőgép Mac billentyűzethez csatlakozik | Csatlakoztassa a fényképezőgépet másik USB-porthoz |

Biztonság és karbantartás

A fényképezőgép használatakor legyen körültekintő.

- **Biztonság közlekedés közben:** ne használja járművezetés vagy kerékpározás közben, mert balesetet okozhat.
- **Gyermekbiztonság:** A fényképezőgép nyakszíja nem játék. Amennyiben kisgyermek közelében van, különlegesen óvatosan kell használni. A fulladást elkerülendő semmiképpen ne tegye a nyakszíjat gyerek nyakába!

Teendők a meghibásodások elkerülése érdekében:

- ez a termék nem vízálló: ne ejtse vízbe a fényképezőgépet, és ügyeljen rá, hogy az USB-aljzatra se cseppenjen víz. A fényképezőgép házába kerülő víz súlyos károsodást és rozsdásodást okozhat.
- tisztításhoz ne használjon alkohol-, ammónia-, benzin- vagy higító- tartalmú tisztítószereket, mert ezek károsíthatják a lejtájszót és a nyakszíjat.
- ne érintse az objektívet és a keresőt a kézzel. Az ujjlenyomatokat puha, enyhén nedves ruhával távolítsa el.
- óvja szemét: a keresőn keresztül ne nézzen a napba!
- Óvja a fényképezőgépet a hirtelen hőmérséklet-változástól, mert ettől az objektív és a kereső bepárárosodhatnak. Mindig várja meg, míg a fényképezőgép átveszi a környezet hőmérsékletét.
- ne ejtse le a fényképezőgépet, és ne ejtsen rá tárgyakat. Az erős rázkódás és ütögetés rendellenes működést okozhat.
- a közelben működő mobiltelefonok és erős mágneses terek interferenciát okozhatnak.
- a mellékelt CD-ROM nem hangfelvételt tartalmaz. A CD-ROM lemezek audiólejtájszóban történő használata károsíthatja audiokészülékét!

Muszaki adatok

| | |
|-------------------------|--|
| képfelbontás | 2 megapixel (1600 × 1200 pixel) |
| Képzékelo típusa | CMOS |
| képzékelo mérete | 13mm (1/2 hüvelyk) |
| Objektív | rögzített fókusz távolság, F3.0 |
| fókusz-hatótávolság | 1,5 métertől végtelenig |
| exponálás hatótávolsága | EV 7-14 |
| Belső memória | 128MB* (maximum 320 JPEG) |
| befogadóképessége | * A formázott tárolóképesség ennél kevesebb |
| Beépített | Beépített 180 mAh lítium-polimer akkumulátor (USB-porton keresztül) 4 óra teljesen feltöltve |
| PC interfész | USB 1.1 |
| Készülék ház | magnéziumból készült készülék ház, muanyag USB-borítás |

A PHILIPS fenntartja magának a jogot, hogy elozetes figyelmeztetés nélkül változtasson a termék kivitelén és jellemzoin.

Minden jog fenntartva.

Minden védjegy és bejegyzett védjegy az illeto jogtulajdonost illeli.

Módosítások, változtatások

A gyártó által jóvá nem hagyott módosítások semmissé tehetik a felhasználó jogait a készülék muködtetésére vonatkozóan.

Dette apparat opfylder EU-krav vedrørende radiointerferens.

Tämä tuote on Euroopan unionin radiohäiriöitä koskevien vaatimusten mukainen.

Přístroj odpovídá předpisům Evropského společenství o poruchách v rádiové frekvenci.

A készülék megfelel az Európai Unió rádiófrekvenciás zavarra vonatkozó előírásainak.

Zestaw spełnia wymogi Unii Europejskiej odnośnie poziomu zakłóceń radiowych.

Přístroj odpovedá predpisom Európskeho spoločenstva o poruchách v rádiovéj frekvencii.

Данное устройство соответствует требованиям по радиоинтерференции, действительным в Европейском Сообществе.

To προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως προς τις ραδιοπαρεμβολές.

ČESKA REPUBLIKA

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

SLOVAK REPUBLIC

Přístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

Environmental information

We have reduced the packaging to its minimum and made it easy to separate into mono materials: **cardboard**, **polystyrene** and **PET**.

Your set consists of material which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations to dispose of packaging, and old equipment.

© Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
www.philips.com

